

Библиография. Бележки

¹ В оригиналното първо издание на „Моторни песни“ стихотворенията са 20, защото липсва стихотворението „Испания“, което в по-късните издания съставителите прибавят към испанския цикъл.

² Вж. Захаревич, Е. А., Г. В. Крилова (Ленинград). Двуезичен тълковен речник на поезията на Н. Вапцаров // Никола Вапцаров. Нови изследвания и материали - София, 1980, с. 566.

³ Вапцарова, Б., Никола Вапцаров. Летопис за живота и творчеството му – София, 1978, с. 260.

⁴ Разглеждайки цялото поетично творчество на Вапцаров, Петър Велчев намира, че лексемата *машина* той употребява предимно в негативен смисъл, а лексемата *motor* – навсякъде в положителен смисъл (вж. „Вапцаровия образ на света“// Никола Вапцаров. Нови изследвания и материали – София, 1980, с. 177). Но при стихотворенията, събрани в „Моторни песни“, подобна разлика не се откроява. Така напр. в „Писмо“ машината „припява и навява топла вяра“, в „Пролет в завода“ тя също *запява* при пролетния полъх, докато моторът е този, който сърдито се съпротивлява на влизането на пролетта.

⁵ *Пак там.*

⁶ „...Стихотворението „Вяра“ Кольо написа в печатницата. То не бе дадено на цензурата за одобрение и Вапцаров се страхуваше, да не бъде забелязана от цензурата тази негова волност, което можеше да доведе до конфискуване на книжката. Словослагателите също се направиха, че не забелязват, че на „Вяра“ няма парара на цензора... Вапцаров дълго мисли кое стихотворение да сложи в началото на книгата. Искаше тя да започва с нещо като автобиография и затова написа стихотворението „Вяра“. Вапцарова, Б. Спомени за Вапцаров – София, 1972, с. 247.